

INHOUD

1. Specificatiespage 43

2. Uitpakken en controlerenpage 43

3. Algemene Veiligheidsvoorschriftenpage 43

4. Belangrijke Voorzorgsmaatregelenpage 44

5. Installatiepage 45

6. Het te gebruiken vaatwerkpage 45

7. Grafische voorstellingpage 46

8. Het gebruik van de ovenpage 46

9. Onderhoud en Reinigingpage 50

10.Problemen, oorzaken en oplossingenpage 51

Waarschuwing: a) Deze oven is niet bestemd voor commercieel gebruik.

b) Alleen vakbekwaam personeel heeft de toelating het apparaat te openen.

1. SPECIFICATIES

Spanning	:230V 50Hz
Nominaal ingangsvermogen	:1300W
Uitgangsvermogen magnetronoven	:800W
Frequentie magnetronoven	:2450MHz
Afmetingen van de ovenruimte	:300x320x200mm
Draaischijf	: $\varnothing$ 270mm
Nettogewicht	:13,6Kg

Voor verdere gegevens, het plaatje met gegevens raadplegen dat op de achterkant van het apparaat bevestigd is. Dit apparaat is conform de EEG voorschriften 89/336 en 92/31 betreffende de Electromagnetische Aanpassingen.

C A P A C I T E I T

Het afgegeven vermogen in watt van uw oven vindt u aangegeven op het gegevensplaatje aangebracht op de achterkant van het apparaat onder het opschrift "**MICRO OUTPUT**". Bij het raadplegen van de tabellen dient u altijd rekening te houden met het vermogen van uw oven. Het zal ook nuttig blijken te zijn bij het gebruik van receptenboeken voor magnetron ovens die in de handel zijn.



Bij sommige modellen is het afgegeven vermogen in watt ook aangegeven op het symbool dat zich op de ovendeur bevindt.

2. UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Gelieve na het uitpakken te controleren of:

1. De oven zichtbaar gedeukt of beschadigd is
2. De ovendeur niet vervormd is en de schakelaar werkt
3. De metalen isolatie gebogen of vervormd is
4. Het stroomsnoer beschadigd is of los zit
5. Alle accessoires aanwezig zijn

a. glazen draaischijf b. rolsteun c. gebruikshandleiding

Waarschuwing: Indien de oven beschadigd is of accessoires ontbreken, gelieve de oven niet in gebruik te nemen en contact op te nemen met de verkoper of te bellen naar ons servicenummer.

3. ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Alvorens de oven in gebruik te nemen, gelieve de gebruikshandleiding door te nemen en zorgvuldig te bewaren.
2. Deze oven is niet bestemd voor commercieel gebruik.
3. Kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van de oven laten komen, om hen te vrijwaren voor elektrisch gevaar. Zet de oven bijgevolg op een plaats buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat het stroomsnoer niet van het draagvlak hangt.
4. Controleer regelmatig of de oven of het stroomsnoer niet beschadigd zijn. Bij beschadiging, dient u de oven niet te gebruiken.
5. Probeer de oven niet zelf te repareren, en raadpleeg een erkend technicus.
6. Een beschadigd stroomsnoer wordt uitsluitend vervangen door een gelijkwaardig snoer, door een vakbekwaam elektricien.

4. OPMERKINGEN

Alvorens de oven in gebruik te nemen, aandachtig deze opmerkingen doorlezen. Dit om fouten te voorkomen en om de beste resultaten te bereiken.

- 1) Deze oven is ontworpen om te ontdooien, te verwarmen en om eten te koken voor huishoudelijke gebruik. De oven dient niet gebruikt te worden voor andere doeleinden en de oven moet op geen enkele manier gewijzigd of beschadigd worden.
- 2) Alvorens de oven aan te sluiten op het electriciteitsnet, dient men na te gaan dat de ovendeur perfect sluit; te controleren dat de metalen structuur niet ontworpen is en dat de scharnieren en de haken niet loszitten. Indien de genoemde onderdelen beschadigd zijn, moet de magnetronoven niet gebruikt worden voordat een vakbekwaam technicus (opgeleid door de fabrikant of door zijn Assistentie Service) de reparatie uitgevoerd heeft.
- 3) Niet proberen de oven te laten werken met de ovendeur open door de ingebouwde beveiligingsfuncties te beschadigen.
- 4) De oven niet aanzetten indien er wat voor dingen ook tussen de voorkant en de ovendeur geklemd zitten. Zorg ervoor dat de **binnenkant van de deur** altijd schoon is, door de deur af te nemen met een vochtige doek en zonder bijtende schoonmaakmiddelen te gebruiken. Laat geen vuil of voedselresten zich ophopen tussen de voorkant van de oven en de ovendeur.
- 5) Zet de oven niet aan indien het elektriciteits snoer of de stekker beschadigd zijn. (gevaar voor elektrische schokken).
- 6) **Regulering, reparatie en vervanging van het elektriciteits snoer dienen uitsluitend door hiervoor door de fabrikant opgeleid personeel te geschieden.** Eventuele reparaties uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- 7) Indien men rook uit de oven ziet ontsnappen, DE OVENDEUR NIET OPENEN en onmiddellijk het apparaat afzetten of de stekker uit het stopcontact trekken.
- 8) Deze oven dient uitsluitend door volwassen personen gebruikt te worden. **Laat geen kinderen in de buurt van de oven komen als deze aanstaat (gevaar voor brandwonden).**
- 9) **De oven dient absoluut niet voorverwarmd te worden (zonder etenswaren) en hij dient niet leeg aangezet te worden (zonder etenswaren), omdat hierdoor vonken kunnen ontstaan.**
- 10) Alvorens de oven te gebruiken, verzekert u ervan dat de gebruiksvoorwerpen en het gekozen vaatwerk geschikt zijn voor magnetron gebruik. In het bijzonder, dient men geen metalen gebruiksvoorwerpen in de oven te zetten: metaal weerkaatst de energie van de microgolven en zou bovendien vonken kunnen veroorzaken.
- 11) Om oververhitting, met dienstegevolge het risico voor vlamvatten, te voorkomen, is het aan te raden de oven in de gaten te houden wanneer deze in werking is met de voedingswaren in wegwerpbakjes van plastic, papier of ander brandbaar materiaal, of tijdens het verwarmen van kleine hoeveelheden voedsel.
- 12) **Geen eieren koken met schaal.** De druk die aan de binnenkant ontstaat zou het ei doen ontploffen (ook aan het einde van de bereidingstijd). Geen eieren opwarmen tenzij het roereieren betreft.
- 13) Alvorens voedingswaren in dichte of verzegelde bakjes in de oven te verwarmen of te bereiden, niet vergeten de bakjes te openen. De druk binnen in de bakjes zou anders stijgen en deze doen ontploffen ook nadat de bereidingstijd verstreken is.
- 16) Tijdens het verwarmen van vloeistoffen (water, koffie, melk, enz.) kan het beuren dat, door het in tweede instantie bereiken van het kookpunt, terwijl men het kopje uit de oven haalt, de vloeistof onverwachts begint te koken en met geweld over de rand komt en brandwonden veroorzaakt. Om dit te voorkomen, dient men alvorens met het opwarmen van vloeistoffen te beginnen, een lepeltje van hittebestendig plastic of een glazen staafje in de vloeistof te zetten.
- 17) Geen sterke drank met een hoge alcoholgraad, noch grote hoeveelheden olie verwarmen. (Deze vloeistoffen zouden vlam kunnen vatten).
- 18) Stel op de juiste manier de bereidingstijden in. Bij twijfel, de tabellen raadplegen.
- 19) **Na het opwarmen van voeding voor baby's (in zuigflessen of potjes), ALTIJD de temperatuur**

controleren vòòr de voeding aan de baby te geven, dit om brandwonden te voorkomen. Wij raden ook aan de voeding om te roeren of de fles te schudden (om een gelijkmatige verdeling van de temperatuur te verkrijgen)

Als er in de handel verkrijgbare sterilisatieapparaten voor zuigflessen worden gebruikt, moet **ALTIJD** worden gecontroleerd, voordat de oven wordt ingeschakeld, of de houder gevuld is met de door de fabrikant aangegeven hoeveelheid water.

5. INSTALLATIE

- 1) Na de oven uit de verpakking gehaald te hebben, controleren dat de pin van de draaischijf goed op zijn plaats zit. De draaischijfhouder in het midden van de oven plaatsen en hierop de draaischijf leggen. De pin moet in de hiervoor aanwezige uitsparing in de draaischijf schuiven.
- 2) Controleer dat er geen beschadigingen opgelopen zijn tijdens het transport en vooral dat de ovendeur perfect opent en sluit.
- 3) Zet het apparaat op een plat vlak op een manier dat **er ongeveer 5 cm ruimte overblijft tussen het apparaat en de zijwanden en de achterkant, en een vrije ruimte van minstens 20cm aan de bovenkant van de oven.**
- 4) Nooit het luchtangrooster belemmeren. Vooral niets op de oven zetten en controleren dat het lucht- en dampafvoerrooster (die zich aan de bovenkant, onderkant en achterkant van het apparaat bevinden) **ALTIJD ONBELEMMERD** is.

6. HET TE GEBRUIKEN VAATWERK

Men kan alle soorten glas (beter indien pyrex), geglazuurd aardewerk, porselein, ongeglazuurd aardewerk gebruiken, mits zonder decoraties of onderdelen in metaal (gouden randjes, handvaten, voetjes). Het is ook mogelijk hittebestendig plastic te gebruiken. Voor kortdurend opwarmen kunnen als onderlegger papieren servetten, kartonnen schalen en plastic wegwerp borden gebruikt worden.

Ingeval van twijfels over het gebruik van een recipiënt, kunt u deze eenvoudige test uitvoeren: plaats het recipiënt leeg in de oven gedurende 30 seconden en op het maximaal vermogen.

Als het recipiënt koud blijft of slechts licht opwarmt, betekent dit dat het geschikt is voor gebruik in de magnetron. Als het recipiënt daarentegen heel warm wordt (of er ontstaan vonken), dan is het niet geschikt.

Wat betreft de vorm en de afmeting, is het noodzakelijk dat deze het correct ronddraaien van de draaischijf toelaten.

Om grote, vierkante schalen te kunnen gebruiken (die niet in de oven zouden kunnen ronddraaien), is het voldoende het ronddraaien van de draaischijf te voorkomen door de pin van de draaischijf eruit te trekken. Men dient er echter rekening mee te houden dat onder deze omstandigheden, teneinde tevredenstellende resultaten te bereiken, het nodig is het voedsel regelmatig om te roeren en de schaal zelf meerdere malen te draaien tijdens de bereidingstijd.

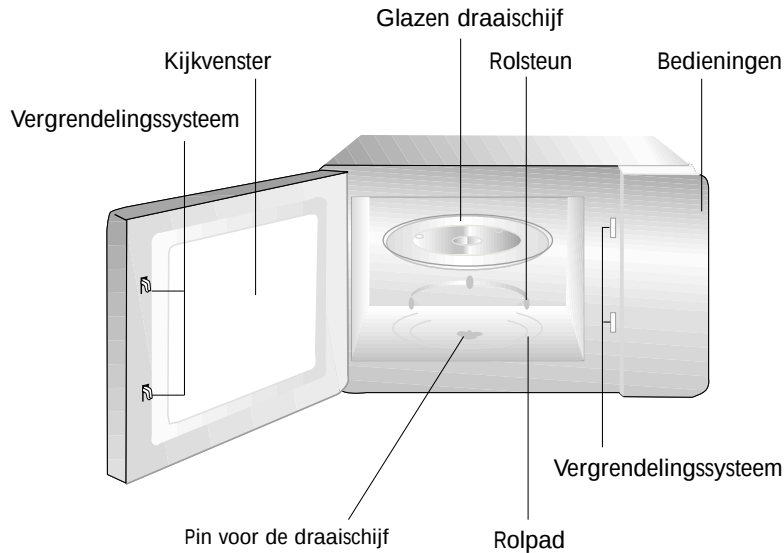
Niet geschikt voor gebruik in de magnetronoven zijn metalen, houten, rieten en kristallen voorwerpen.

Het is nuttig u eraan te herinneren dat, omdat de magnetronoven het voedsel verwarmd en niet het vaatwerk waarin het voedsel zich bevindt, het mogelijk is het gerecht direct op de serveerschaal te bereiden en op deze manier het gebruik, en het daaruit voortkomend afwassen, van pannen te vermijden.

	Glas	Geglazuurd aardewerk	Porse- lein	Ongeglazuurd aardewerk	Magnetron bestendig plastic	Papieren kopjes*	Papieren borden*	Auwel- papier*	Karton- netjes*	Metalen bakjes	Vaatwerk met meta- len onder- delen	Speciaal ovenpapier voor rolla- des
Ontdooien	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	NEEN	NEEN	JA
Opwarmen	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	NEEN	NEEN	JA
Koken	JA	JA	JA	JA	JA	NEEN	NEEN	NEEN	NEEN	NEEN	NEEN	JA

* Indien de tijd té lang duurt, kunnen ze vlamvatten.

7. GRAFISCHE VOORSTELLING



8. HET GEBRUIK VAN DE OVEN

Deze magnetronoven is uitgerust met een moderne elektronische bediening van de gewenste bereidingsparameters.

INSTELLEN VAN DE KLOK

Wanneer de oven voor de eerste keer wordt aangezet, geeft de LED "0:00" weer.

Bijvoorbeeld instelling "12:12"

- 1 Druk op de toets  **CLOCK**, waarna de cijfers van het uur knipperen

0:00

- 2 Druk eenmaal op de toets **10Min** (In dit geval 10min = 10 uren) en tweemaal op de toets **1Min** (In dit geval 1 min = 1 uur) om het uur in te stellen

0:00

12:00

- 3 Druk op de toets  **CLOCK**, waarna de cijfers van de minuten knipperen

12:00

- 4 Druk eenmaal op de toets **10Min** en tweemaal op de toets **1Min** om de minuten in te stellen

12:12

- 5 Druk op de toets  **CLOCK**, waarna de klok ingesteld is

12:12

KOKEN IN DE MAGNETRONOVEN

Fundamentele regels voor een correcte voedselbereiding in de magnetronoven

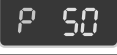
- 1) Om de tijden op de juiste manier in te stellen, dient men, bij het raadplegen van de tabellen op de volgende bladzijden, er rekening mee te houden dat indien een grotere hoeveelheid voedsel dan aangegeven gebruikt wordt ook de bereidingstijd in verhouding verlengd dient te worden en omgekeerd. Het is belangrijk de "**wachttijden**" in acht te nemen: met wachttijd wordt bedoeld de tijd dat men moet wachten na de bereiding om een verdere verspreiding van de temperatuur binnen het voedsel toe te laten. Bijvoorbeeld de temperatuur van vlees neemt ongeveer met 5-8°C toe gedurende de wachttijd. De wachttijden kunnen ook in acht genomen worden buiten de oven zelf.
- 2) Eén van de belangrijkste handelingen die uitgevoerd moeten worden is het meerdere malen omroeren tijdens de bereidingstijd: dit om een gelijkmatige verspreiding van de temperatuur te verkrijgen en hierdoor de bereidingstijd te verkorten.
- 3) Het is ook aan te raden het voedsel te **keren** tijdens de bereiding.
- 4) **Etenswaren met een vel, schil of schaal (bijvoorbeeld: appels, aardappelen, tomaten, worst, vis) dienen met een vork ingeprikt te worden op meerdere plaatsen, zodat de damp kan ontsnappen en het vel of de schil niet openbarst.**
- 5) Indien er meerdere porties van hetzelfde voedsel bereid worden, bijvoorbeeld gekookte aardappelen, verdient het aanbeveling deze in een **ronde** schaal te leggen om een gelijkmatige bereiding te verkrijgen.
- 6) Des te lager de temperatuur van het voedsel op het moment dat het in de oven gezet wordt, des te langer is de bereidingstijd. Etenswaren op kamertemperatuur zullen eerder gaar zijn dan voedsel dat uit de koelkast komt.
- 7) Zet de schaal altijd midden op het draaischijf.
- 8) De vorming van **condensvocht** aan de binnenkant van de oven en op het luchtuitgangrooster is helemaal normaal. **Om dit te verminderen, kan met het voedsel bedekken met plastic folie, vet papier, glazen deksels of eenvoudigweg een omgekeerd bord.** Bovendien worden etenswaren met een hoog vochtgehalte (bijv. groenten) beter bereid indien afgedekt. Door de etenswaren af te dekken houdt men ook de binnenkant van de oven schoon. Gebruik alleen plastic folie dat geschikt is voor de magnetronoven.

Hoe do bereiding te programmeren:

Selecteer het gewenste magnetronvermogen en bereidingstijd.

- 1 U kunt kiezen uit vijf magnetronvermogens. Blijf drukken op de knop  **POWER LEVEL** en selecteer een vermogen volgens tabel
- 2 De maximale bereidingstijd is 99 minuten en 90 seconden: de tijdsduur van de bereiding op de toets **10min, 1min of 10sec.**
- 3 Druk op  **START** key.

Tabel Vermogen Magnetron

Druk op POWER LEVEL	Magnetronvermogen	Display	Toepassing
eenmaal	100%		Opwarmen, water koken, groenten en kip bereiden
tweemaal	80%		Rijst koken, vis en zeevruchten bereiden, koekjes bakken, vlees braden
driemaal	50%		Cake bakken, voedsel stoven
viermaal	30%		Ontdooien
vijfmaal	10%		Temperatuur behouden. Ijsroom zacht maken

SNEL KOKEN

Wanneer de oven in de ruststand is, direct drukken op de toetsen **10Min**, **1Min** en **10Sec** om de bereidingstijd in te voeren. Druk vervolgens op de toets  **START**. De oven werkt aan 100% magnetronvermogen.

AUTOMATISCHE ONTDOOIFUNCTIE

1 Druk meerdere malen op de toets  **DEFROST** om het te ontdooien gewicht te selecteren (g);

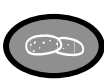
drukken	eenmaal	tweemaal	driemaal	viermaal
Display	<i>200</i>	<i>400</i>	<i>600</i>	<i>800</i>
drukken	vijfmaal	zesmaal	zevenmaal	achtmaal
Display	<i>1000</i>	<i>1500</i>	<i>2000</i>	<i>3000</i>

2 Druk op de toets  **START** om te ontdooien.

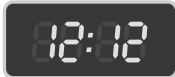
AUTOMATISCHE RECEPTEN

1 Druk meerdere keren op de overeenkomstige recepttoets om het gewicht te selecteren;

2 Druk op de toets  **START** om de bereiding te starten.

Recept	Porties	Drukken	Display
 (Pop corn)	50g 100g	eenmaal tweemaal	 
 (Aardappelen)	1 Portie 2 Porties 3 Porties	eenmaal tweemaal driemaal	  
 (Pizza)	200g 300g	eenmaal tweemaal	 
 (Muffin)	1 Portie 2 Porties 3 Porties	eenmaal tweemaal driemaal	  
 (Groenten)	250g 350g	eenmaal tweemaal	 
 (Dranken)	1 glas 2 glazen	eenmaal tweemaal	 

INSTELLINGEN**Bijvoorbeeld:**

- | | |
|---|---|
| 1 Druk op  TIMER , het uur knippert; |  |
| 2 Druk eenmaal op 10Min (10min. = 10 uur) en tweemaal op 1Min (1min. = 1 uur) om de minuten te regelen; |  |
| 3 Druk op  TIMER , de minuten knipperen; |  |
| 4 Druk eenmaal op 10Min en tweemaal op 1Min om het uur te regelen; |  |
| 5 Instellen bereiding; |  |
| 6 Druk op  START om de ingestelde bereiding te starten. | |

STOP/CLEAR (STOP/REINIGEN)

- Terwijl de oven aan staat, druk op  **STOP/CLEAR** om te onderbreken. (Druk op  **START** om de bereiding verder te zetten). Druk tweemaal op  **STOP/CLEAR** om de bereiding te stoppen.
- Bij het instellen van het programma, drukken op  **STOP/CLEAR** om het eerder geselecteerde programma te annuleren.

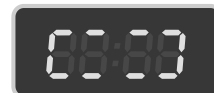
BEVEILIGING DEUR OPEN

Bij een normale werking, kan de deur om het even wanneer worden geopend om het voedsel te controleren. Wanneer de deur geopend wordt, wordt de werking van de magnetron onderbroken en wordt de resterende bereidingstijd behouden.

Sluit de deur en druk nogmaals op  **START**. De oven zet de bereiding verder zoals ingesteld met het programma.

KINDERBEVEILIGING**Vergrendeling:**

Druk tegelijk op te toetsen  **START** en  **STOP/CLEAR**. Na een lange "piep" verschijnt  en treedt de Vergrendelde status in werking.

**Ontgrendelen:**

Druk tegelijk op de toetsen  **START** en  **STOP/CLEAR**.  verdwijnt en het apparaat gaat terug naar de normale status.

Opmerking: Verklaring weergave

- Wanneer de oven in rustpauze is, wordt de klok weergegeven en knipperen de seconden niet.

**Opmerking:**

- 1) Wanneer de oven niet gebruikt wordt, of het voedsel vóór het einde uit de oven wordt gehaald, druk op  **STOP/CLEAR**.
- 2) Wanneer de bereiding moet worden onderbroken na de instelling ervan, open de ovendeur en de deurbeveiliging onderbreekt de emissie van microgolven. Als u de resterende tijd niet nodig hebt, druk op  **STOP/CLEAR** alvorens de deur te sluiten.
- 3) Deze oven geeft microgolven vrij, die de waterdeeltjes in het voedsel in heel korte tijd opwarmen. Er wordt geen warmte afgegeven, en het voedsel wordt dus niet bruinegebakken. Dit apparaat is bijgevolg niet geschikt om voorwerpen te drogen.
- 4) Alleen voedsel mag opgewarmd worden in deze oven.

9. ONDERHOUD EN REINIGING

Alvorens tot wat voor onderhoud of reiniging dan ook over te gaan, altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken.

Om uw apparaat in optimale conditie te houden, is het aan te raden de ovendeur, de binnenkant en de buitenkant van de oven regelmatig schoon te maken met een vochtige doek en een neutrale zeep of een vloeibaar schoonmaakmiddel. Houd u ook het deksel uitgang microgolven vrij van vet en van vetspetters. **Geen schuurmiddelen, staalwol of metalen, puntige voorwerpen gebruiken bij het schoonmaken van de buitenkant van de oven.** Bovendien, let erop dat er geen water of vloeibaar schoonmaakmiddel doorsijpelt in de openingen van het lucht- en dampafvoerrooster dat zich aan de bovenkant van de oven bevindt. Gebruik geen reinigingsmiddelen die ammoniak bevatten. Bovendien wordt aangeraden geen alcohol of bijtende middelen te gebruiken om de oppervlakte van de ovendeur schoon te maken. Om een perfect sluiten van de ovendeur te garanderen, dient men altijd de binnenkant van de deur schoon te houden, door te vermijden dat vuil en etensresten tussen de voorkant van de oven en de ovendeur gaan zitten.

Ook dient men regelmatig het luchtingangrooster, dat zich aan de achterkant van de oven bevindt, schoon te maken om te voorkomen dat na een bepaalde tijd dit rooster door vuil en stof belemmerd wordt.

Af en toe zal het nodig zijn de draaischijf en de draaischijfhouder uit de oven te halen om deze te reinigen, zowel als de bodem van de binnenkant van de oven. Was de draaischijf en de houder met water gemengd met een neutrale zeep (ze kunnen ook in de afwasmachine gewassen worden).

Dompel de draaischijf niet in koud water na een langdurige verwarming; de grote thermische schok zou het breken van de draaischijf tot gevolg kunnen hebben. De motor van de draaischijf is verzegeld. Let er evengoed op, bij het schoonmaken van de bodem van de oven, dat er geen water onder de draaischijfpin doordringt.

10. PROBLEMEN, OORZAKEN EN OPLOSSINGEN

Normaal	
Interferenties tussen magnetron en televisie	Er kunnen interferenties ontstaan tussen radio/TV en de functionerende magnetronoven. Deze storingen zijn vergelijkbaar met de interferenties veroorzaakt door kleine elektrische toestellen zoals een mixer, stofzuiger en elektrische ventilator, en is als normaal te beschouwen
Zwakke ovenverlichting	Bij een laag magnetronvermogen, kan de ovenverlichting zwak zijn. Dit is normaal.
Vorming van damp op de deur, vrijkomen van warme lucht uit de luchtopeningen	Tijdens de bereiding, kan het voedsel damp afgeven. De meeste damp wordt afgevoerd langs de luchtopeningen, maar kan ook ontstaan op koelere plaatsen zoals de ovendeur. Dit is normaal.
Oven startte per ongeluk zonder voedsel erin	Als de oven voor korte tijd leeg werkt, is er geen gevaar voor beschadigingen, maar dient toch te worden vermeden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oven start niet	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Trek de stekker uit, en na 10 seconden opnieuw in het stopcontact.
	De zekering stroomonderbreker heeft ingegrepen.	Vervang de zekering of stel de stroomonderbreker terug (hersteld door technicus erkend door ons bedrijf)
	Het stopcontact is defect.	Test het stopcontact met andere elektrische apparaten.
De oven verwarmt niet	De ovendeur sluit niet goed.	Sluit de deur goed.
De glazen draaischijf maakt lawaai wanneer de magnetronoven aan staat	De rolsteen en de bodem van de oven is vuil.	Raadpleeg "Onderhoud Magnetronoven" om de vuile onderdelen te reinigen.

Dit apparaat is conform de EC-richtlijnen met betrekking tot de onderdrukking van radiostoringen en laagspanningsveiligheid, en werd gebouwd om tegemoet te komen aan de huidige vereisten inzake veiligheid. Onderworpen aan technische wijzigingen zonder kennisgeving vooraf.